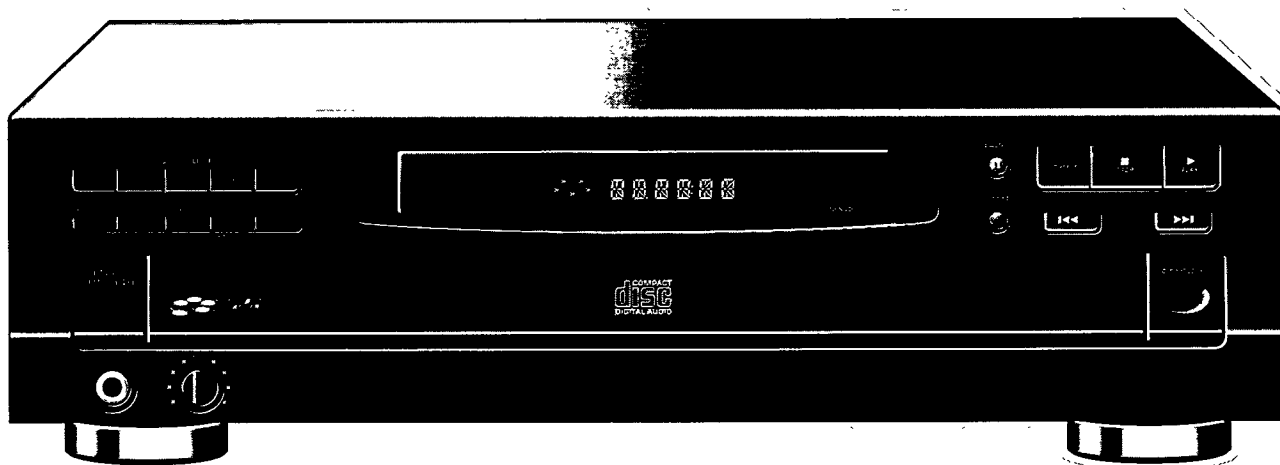


PHILIPS

CDC 752 Compact Disc Changer



Instructions for use
Mode d'emploi
Instrucciones de manejo
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso
Brugsanvisning
Bruksanvisning
Käyttöohje
Manual de utilização
Οδηγίες χρήσεως



PHILIPS

FITTING A MAINS PLUG (U.K. only)

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- Remove fuse cover and fuse.
- Fix new fuse which should be a BS1362 5A, A.S.T.A. or BSI approved type.
- Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of **5A**. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than **5A**.

NOTE

The severed plug must be disposed to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13A socket elsewhere.

HOW TO CONNECT A PLUG

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE – "NEUTRAL" ("N") and BROWN – "LIVE" ("L").

As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- The BLUE wire must be connected to the terminal which is marked with the letter "N" or coloured BLACK.
- The BROWN wire must be connected to the terminal which is marked with the letter "L" or coloured RED.
- Do *not* connect either wires to the earth terminal in the plug which is marked by the letter "E" or by the safety earth symbol or coloured green or green-and-yellow.

Before replacing the plug cover, make certain that the cordgrip is clamped over the sheath of the lead – not simply over the two wires

México

NOM

Es necesario que lea cuidadosamente su instructivo de manejo.



NOM

Norge

- Typeskilt finnes på apparatens bakside.
- Observer : Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio CDC 752 Philips risponde alle prescrizioni dell' art. 2, comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven, il 25/4/1997

Philips Sound & Vision
Philips, Glaslaan 2, SFF 10
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

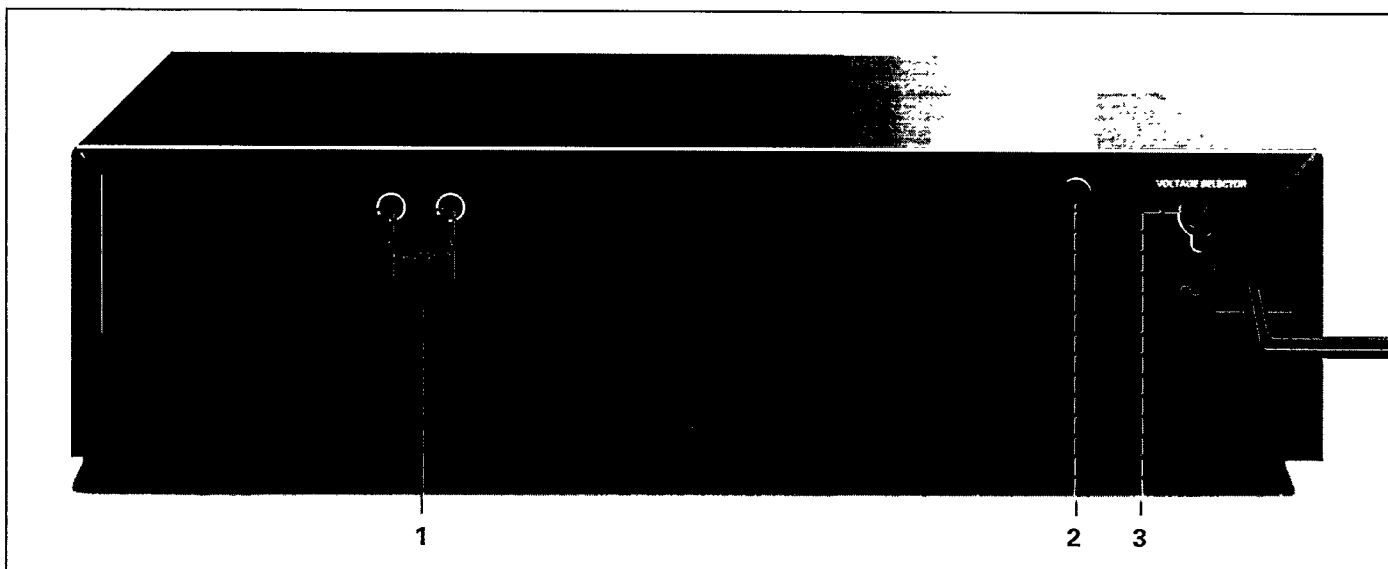
English4-14	English
Français15-25	Français
Español26-36	Español
Deutsch37-47	Deutsch
Nederlands48-58	Nederlands
Italiano59-69	Italiano
Svenska70-80	Svenska
Dansk81-91	Dansk
Suomi92-102	Suomi
Ελληνικά103-113	Ελληνικά
Português114-124	Português

	PÁGINA
INTRODUÇÃO	114
INSTALAÇÃO.....	115
Tensão da alimentação	115
Instalação do changer de CDs	115
Ligações.....	115
Ligação dos auscultadores.....	115
PANORÂMICA DE FUNCIONAMENTO.....	116-117
Painel frontal.....	116
Telecomando	117
Visor.....	117
REPRODUÇÃO	118-121
Introduzir os CDs	118
Reprodução normal.....	118
Seleccionar outro número de faixa	119
Seleccionar outro CD durante a reprodução	119
Busca de uma passagem.....	119
Começar com um determinado CD	119
Começar a partir de um determinado numero de faixa ...	119
Leitura óptica de CDs	119
Reprodução aleatória	119
Chamar a informação do visor	120
Repetição da reprodução.....	120
Busca da passagem mais alta.....	120
Regulação do nível do som.....	121
Activar a função fade-in e fade-out	121
PROGRAMAÇÃO.....	121
Memorizar um programa	121
Reprodução programada.....	121
Apagar um programa	121
EDIT.....	122
Antes da gravação	122
Gravação	122
INFORMAÇÕES ADICIONAIS.....	123
Stand by (modo de espera).....	123
Manutenção.....	123
Reciclagem	123
Especificações técnicas.....	123
DETECÇÃO E RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....	124

Obrigado por ter optado pelo Changer de CDs CDC 752 da Philips.

Pertencente à série Philips 700 de topo de gama, o Changer de CDs CDC 752 combina a sua superior qualidade de reprodução com uma grande facilidade de utilização, oferecendo as seguintes opções:

- mudança de CDs durante a reprodução;
- acesso rápido a um determinado CD através da função QUICK PLAY;
- armazenamento de 30 faixas de CDs diferentes por ordem aleatória na memória do changer;
- armazenamento do tempo de gravação e de reprodução necessários no modo EDIT.



TENSÃO DA ALIMENTAÇÃO

- Certifique-se de que a tensão indicada na etiqueta de identificação existente na parte de trás do aparelho, é a correcta.
- Caso isto não se verifique, consulte o vendedor.

Algumas das versões deste changer estão equipadas com um selector de tensão **4**, permitindo-lhe assim seleccionar a tensão de alimentação correcta para o leitor. Se alterar a tensão, substitua também o fusível **3** da rede de alimentação por um com a amperagem correcta:

T200 mA (fusível de explosão lenta) para 110/127 V;
T100 mA (fusível de explosão lenta) para 220 V - 230V/ 230 V - 240 V.

INSTALAÇÃO DO CHANGER DE CDs

Instalação à parte

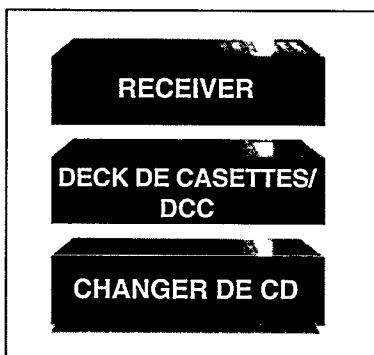
- Instale sempre o changer horizontalmente sobre uma superfície plana e estável.
- Deixe um espaço livre de, pelo menos, 3 cm acima do changer para que não haja interferências no sistema de arrefecimento.

Numa prateleira para equipamento áudio

- O changer pode ser instalado em qualquer posição.

Empilhado

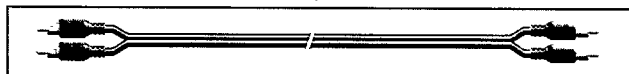
- Instale o changer, de preferência, na parte superior ou inferior da pilha.
- Nunca o instale directamente em cima de um amplificador de grande potência, porque esse tipo de amplificador emite grandes quantidades de calor.



LIGAÇÕES

1 ANALOG OUTPUT (Saída Analógica)

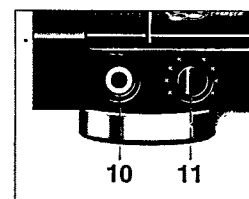
Para o cabo de ligação ao amplificador.

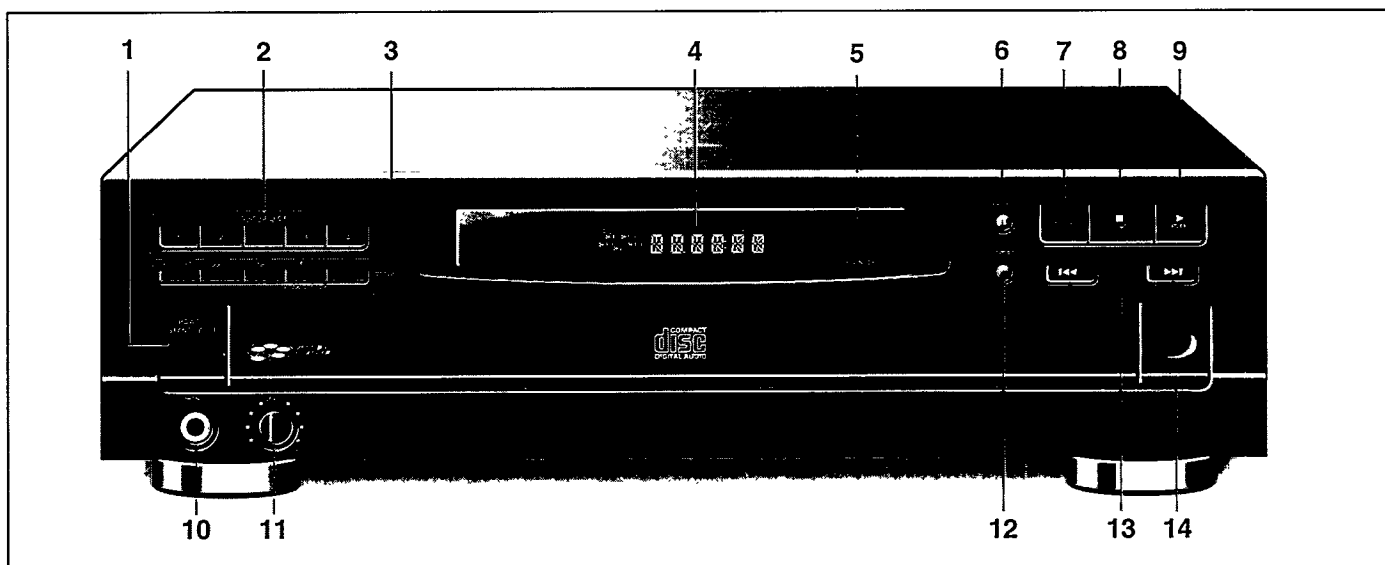


- Introduza a ficha vermelha na tomada 'R' e a outra ficha na tomada 'L'.
 - Introduza as restantes duas fichas nas respectivas tomadas de entrada do CD ou do AUX no amplificador. Poderá utilizar igualmente a ligação TUNER ou TAPE IN, mas **nunca** a tomada PHONO!
- 2 Caixa de fusíveis da rede de alimentação**
(não está disponível em todas as versões)
Consulte 'TENSÃO DA ALIMENTAÇÃO'.
- 3 Selector de tensão**
(não está disponível em todas as versões)
Consulte 'TENSÃO DA ALIMENTAÇÃO'.

LIGAÇÃO DOS AUSCULTADORES

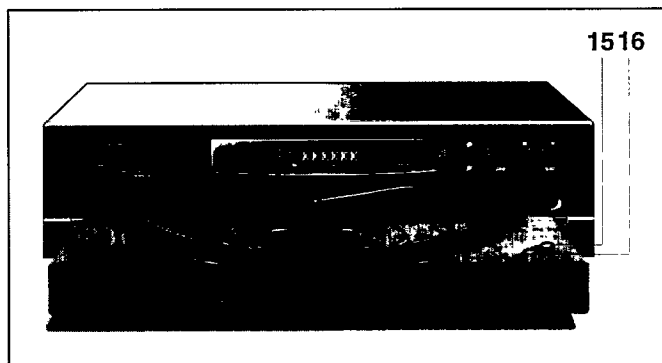
- Ligue auscultadores com uma ficha de 6.3 mm à tomada PHONES **10**.
- O nível do som é regulado com o comando **11**.



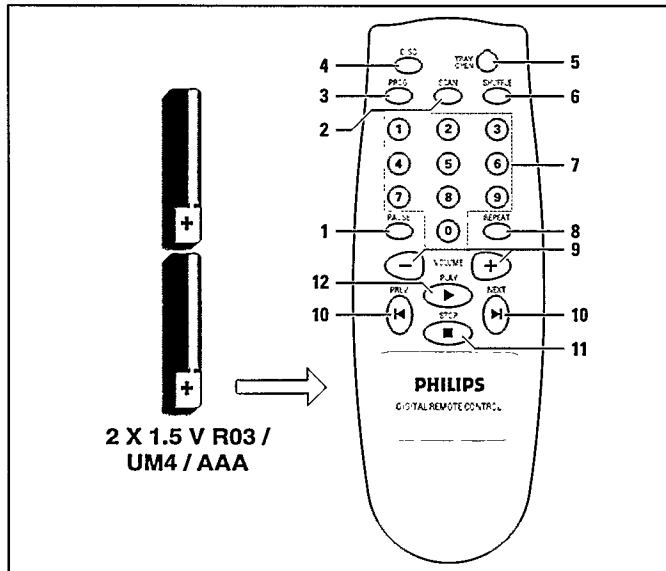


PAINEL FRONTAL

- 1 POWER-STANDBY/OFF** (comutador de ligar/desligar)
Para ligar ou desligar o aparelho.
- 2 DISC SELECT**
 - Para seleccionar o número de outro disco durante a reprodução.
 - Para seleccionar o número de disco por onde deverá começar a reprodução.
 - Para seleccionar os números dos discos durante uma programação.
- 3a PROGRAM**
Para abrir a memória, quando estiver a compilar um programa.
- b SCAN**
Leitura automática do início de cada faixa.
- c EDIT**
Selecciona a função de EDIT para se marcar o tempo de gravação, quando se gravar uma cassette.
- d FADER**
Para aumentar ou diminuir gradualmente o som durante a reprodução.
- PEAK SEARCH**
Busca da passagem mais alta (peak) num CD ou num programa, durante a gravação de uma cassette.
- e TIME**
Para seleccionar a informação que deseja ver no visor.
- 4 Display** (mostrador)
Fornece-lhe informações relativas ao funcionamento do changer.
- 5 I(nfra) R(ed) SENSOR** (Sensor de infra-vermelhos) -
Recebe os sinais do telecomando.
- 6 PAUSE II** (pausa)
Interrompe a leitura.
- 7 SHUFFLE** (baralhar)
Para ler as faixas sem uma sequência pré-estabelecida.
- 8 STOP ■** (parar)
 - Para parar a leitura.
 - Para apagar um programa.
- 9 PLAY ►** (leitura)
 - Inicia a leitura.
 - Regressa ao início da faixa.
- 10 PHONES** (auscultadores)
Para ligar os auscultadores.
- 11 LEVEL** .
Para regular o nível do volume quando estiver a utilizar auscultadores.
- 12 REPEAT** (repetição)
Para repetir a reprodução.
- 13 ◀▶▶▶**
 - Para seleccionar o número de outra faixa durante a leitura.
 - Para seleccionar o número da faixa por onde deverá começar a leitura.
 - Para seleccionar os números das faixas durante uma programação.
 - Busca rápida de uma determinada passagem.
 - Para seleccionar o modo de gravação, quando estiver a gravar uma cassette.
 - Para seleccionar o tempo de gravação, quando estiver a gravar uma cassette.
- 14 OPEN/CLOSE**
Para abrir e fechar a gaveta do disco.
- 15 QUICK PLAY**
Reprodução imediata de um determinado CD.
- 16 LOAD**
Roda a mesa rotativa do compartimento de CDs quando os CDs são introduzidos.



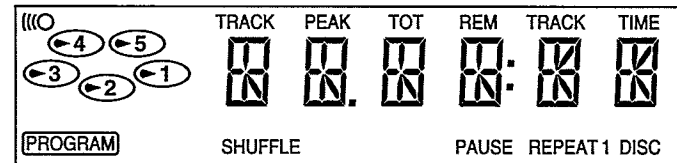
TELECOMANDO



- 1 PAUSE II**
Interrompe a leitura.
- 2 SCAN**
Leitura automática do início de cada faixa.
- 3 PROG.**
Sem função neste modelo.
- 4 DISC**
 - Para seleccionar o número de outro disco durante a reprodução.
 - Para seleccionar o número de disco por onde deverá começar a reprodução.
 - Para seleccionar os números dos discos durante uma programação.
- 5 TRAY OPEN**
Para abrir e fechar a gaveta do disco.
- 6 SHUFFLE**
Para ler as faixas sem uma sequência pré-estabelecida.
- 7 TECLAS DE NUMEROS 1-0**
 - Para seleccionar o número o número de outra faixa durante a leitura.
 - Para seleccionar o número da faixa por onde deverá começar a leitura.
- 8 REPEAT**
Para repetir a reprodução.
- 9 - VOLUME +**
Para regular o volume do som quando o changer estiver ligado através da saída ANALOG OUT a um amplificador ou a um sistema de Alta Fidelidade *sem* o seu próprio telecomando.
- 10 ◀ PREV. / NEXT ▶**
 - Para seleccionar o número de outra faixa durante a leitura.
 - Para seleccionar o número da faixa por onde deverá começar a leitura.
 - Para seleccionar os números das faixas durante uma programação.
 - Busca rápida de uma determinada passagem.
 - Para seleccionar o modo de gravação, quando estiver a gravar uma cassette.
 - Para seleccionar o tempo de gravação, quando estiver a gravar uma cassette.
- 11 STOP ■** - Para parar a leitura.
- 12 PLAY ▶**
Inicia a leitura.

As pilhas do telecomando tem a duração aproximada de uma ano; para a sua substituição, utilize apenas pilhas do tipo R03, UM4 ou AAA.

VISOR



(((O) - Ilumina-se quando o changer recebe um sinal através do telecomando.

Indicadores numéricos 1 - 5 do CD

- Acende-se quando se liga o changer.
- Indica o número de CDs no compartimento do CD.
- Indica o número do disco que está a ser lida (o número do CD pisca no visor).

PROGRAM

- Pisca quando um programa está a ser compilado.
- Acende-se quando um programa está a ser reproduzido.

TRACK - Indica:

- o número da faixa que está a ser lida;
- o número de faixas do disco ou de um programa.

PEAK

- Pisca quando a passagem de som mais alta (pico) de um CD ou de um programa está a ser procurada.
- Acende-se quando a passagem de som mais alta (pico) for detectada.

TRACK TIME - Indica o tempo de leitura decorrido do número que está a tocar.

REM(aining) TRACK TIME - Indica o tempo de leitura restante de uma faixa

TOT(al) REM(aining) TIME - Indica o tempo total restante de um disco.

TOT(al) TIME - Indica o tempo total de leitura de um disco.

SHUFFLE - Ilumina-se quando os números são tocados sem sequência pré-estabelecida.

PAUSE - Acende-se quando se interrompe a reprodução.

REPEAT 1 - Acende-se quando uma faixa é repetida.

REPEAT DISC - Acende-se quando um disco é repetido.

REPEAT - Acende-se quando são repetidos todos os CDs ou um programa a partir dos mesmos.

Mensagens do visor:

READ - Acende-se quando se faz a leitura óptica da lista do conteúdo de um CD.

NO DISC - Acende-se quando não há nenhum CD no compartimento de CDs.

NO AUDIO DISC - Acende-se quando se introduz um CD não áudio (CD-ROM, CD-I ou CDV).

WRONG TRACK - Acende-se quando se selecciona um número de faixa não existente.

WRONG DISC - Acende-se quando se selecciona um número de disco não existente.

SELECT DISC - Acende-se se tentar activar uma função para a qual é preciso seleccionar um número de CD.

INSERT DISC - Acende-se se der uma ordem de reprodução sem que haja um CD no compartimento.

GO TO PLAY - Acende-se quando se tenta activar uma função, para a qual é necessário primeiro iniciar a reprodução.

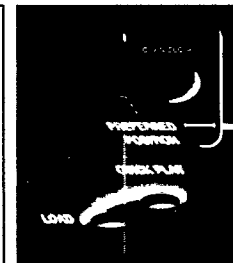
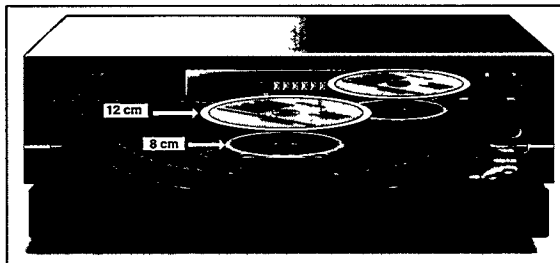
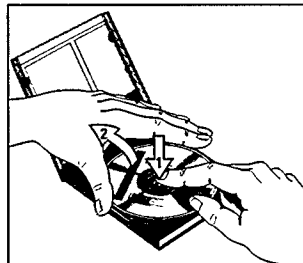
GO TO STOP - Acende-se quando se tenta activar uma função, para a qual é necessário primeiro interromper a reprodução.

EDIT - Acende-se quando o changer está na função EDIT.

INTRODUZIR OS CDs

NOTA! Utilize apenas CDs áudio; não utilize CD-ROM, CD-I nem CDV.

- Carregue na tecla POWER **1** para ligar o changer.
- O changer inicia a detecção dos CDs, para verificar quantos CDs existem no respectivo compartimento. A mesa rotativa roda lentamente até terem sido verificadas todas as posições (1-5) do compartimento de CDs.
- A posição que está ser verificada aparece sempre no visor (DISC \times).
- Depois da detecção dos CDs, o indicador numérico 1-5 do CD mostra o número de CDs que se encontram no respectivo compartimento.
- Carregue na tecla OPEN/CLOSE **14** para abrir a gaveta do disco.
- Acende-se o indicador OPEN.
- Introduza os CDs, **com o lado impresso voltado para cima**; utilize a tecla LOAD **16** para rodar a mesa rotativa do compartimento de CDs.



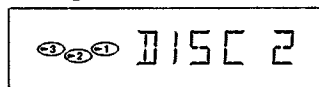
- Feche o compartimento carregando em OPEN/CLOSE **14**.
- Acende-se o indicador CLOSE. O changer recomeça a detecção dos CDs.

NOTA!

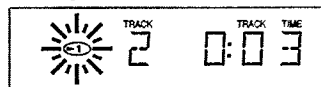
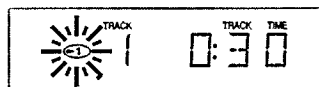
- Nunca interrompa a detecção dos CDs. Se, durante a detecção, carregar numa tecla qualquer, o changer pára a detecção e o visor fornece uma indicação incorrecta do número de CDs contidos no respectivo compartimento.
- Retire **sempre** todos os CDs do compartimento, quando tiver que transportar o changer para outro local.

REPRODUÇÃO NORMAL (PLAY ▶)

- Carregue na tecla PLAY ▶ **9** para iniciar a reprodução.



- O indicador READY acende-se e a reprodução começa a partir do primeiro CD disponível.
 - O indicador do número do CD (1-5) mostra sempre qual o CD que está a ser reproduzido (▶ \times).
 - A faixa que está a ser reproduzida aparece sempre indicada debaixo de TRACK e o tempo de reprodução da faixa aparece sempre indicado debaixo de TRACK TIME.
- Consulte 'CHAMAR A INFORMAÇÃO DO VISOR', se quiser ver outras informações no visor.



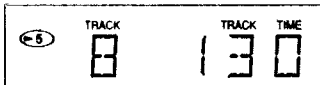
- A reprodução termina depois de todos os CDs terem sido reproduzidos.
- Carregue na tecla POWER **1** para desligar o changer.

NOTA!

- Também pode carregar em PLAY ▶ **9** logo após a introdução dos CDs; o compartimento fecha-se automaticamente e a reprodução começa a partir do primeiro CD disponível.
- Utilize a PREFERRED POSITION no compartimento de CDs, se quiser introduzir apenas um CD; em seguida, inicie a reprodução carregando na tecla QUICK PLAY **15**. A reprodução começa imediatamente, logo que o CD é introduzido.
- Pode interromper a reprodução, carregando na tecla PAUSE **6**; acende-se PAUSE. Carregue na tecla PLAY ▶ ou PAUSE **6** para retomar a reprodução.
- Se carregar em PLAY ▶ durante a reprodução, a faixa actual começa a ser reproduzida novamente desde o início.
- Pode interromper a reprodução carregando em STOP **8**.
- Se carregar em OPEN/CLOSE **14** durante a reprodução, o compartimento de CDs abre-se ao mesmo tempo que a reprodução continua. Os três CDs fora do changer não podem ser mudados sem interromper a reprodução.

SELECIONAR OUTRO NÚMERO DE FAIXA (◀◀▶▶)

- Carregue na tecla ◀◀ ou ▶▶ **13** (carregue durante menos de 0,5 segundos) tantas vezes quantas as necessárias até que o número pretendido apareça por baixo de TRACK.



- A reprodução pára e poucos segundos depois a faixa seleccionada começa a ser reproduzida.

Se o número não existir, aparece a indicação **WRONG TRACK**.

SELECIONAR OUTRO CD DURANTE A REPRODUÇÃO (DISC SELECT)

- Introduza o número do CD desejado.
- A música pára e passado um momento o CD seleccionado começa a ser reproduzido.

Se o número não existir, aparece a indicação **WRONG DISC**. Pode também seleccionar o número, utilizando a tecla **DISC 4** do telecomando.

BUSCA DE UMA PASSAGEM (◀◀▶▶)

- Mantenha a tecla ▶▶ **13** carregada para fazer uma busca progressiva.
- Mantenha a tecla ◀◀ **13** carregada para fazer uma busca regressiva.

O tempo que se demora a carregar na tecla determina a velocidade da busca:

- nos primeiros 2 segundos é bastante lenta, com som;
- depois passa à velocidade máxima, sem som.

Se chegar ao fim do disco e soltar a tecla ▶▶, a reprodução começa alguns segundos antes do fim.

COMEÇAR COM UM DETERMINADO CD (DISC SELECT)

- Introduza o número do CD desejado.
- Se a gaveta estava aberta, fecha-se nesse momento.
- A reprodução começa a partir do CD seleccionado.

Se o número não existir, aparece a indicação **WRONG DISC**. Pode também seleccionar o número, utilizando a tecla **DISC 4** do telecomando.

COMEÇAR A PARTIR DE UM DETERMINADO NUMERO DE FAIXA (DISC SELECT, ◀◀▶▶ e PLAY ▶)

- Selecciono primeiro o número do CD requerido, utilizando o **DISC SELECT 2** ou **DISC 4** (telecomando).
- Se a gaveta estava aberta, fecha-se nesse momento.
- Em seguida, seccione o número de faixa, utilizando as teclas ▶▶ ou ◀◀ **13** (carregue durante menos de 0,5 segundos).
- Carregue na tecla **PLAY ▶ 9**.
- A reprodução começa na faixa seleccionada.

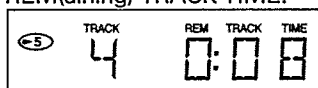
Se o número da faixa não existir, acende-se a indicação **WRONG TRACK**.

Se o número de disco não existir, acende-se a indicação **WRONG DISC**.

LEITURA ÓPTICA DE CD'S (SCAN)

Todos os CDs:

- Carregue na tecla **SCAN 3b** antes ou durante a leitura.
- Se a gaveta estava aberta, fecha-se nesse momento.
- Acende-se o indicador **SCAN**; são sucessivamente lidos os primeiros 10 segundos de cada faixa (começando na faixa actual).
- Esses 10 segundos são descontados de cada vez, em **REM(aining) TRACK TIME**.



- Quando o changer chegar a uma faixa que quer ouvir por inteiro, carregue novamente na tecla **SCAN** ou **PLAY ▶ 9**.

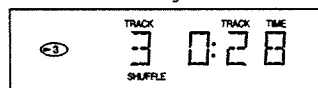
Um CD:

- O changer de CDs deve estar na posição **STOP**.
- Seccione o número do CD requerido, utilizando o **DISC SELECT 2** ou **DISC 4** (telecomando).
- Carregue na tecla **SCAN 3b**, enquanto o número do CD estiver a piscar no visor.
- Só serão reproduzidos os primeiros 10 segundos de cada faixa do CD seleccionado, de cada vez.

REPRODUÇÃO ALEATÓRIA (SHUFFLE)

Todos os CDs:

- Carregue na tecla **SHUFFLE 7** antes ou durante a reprodução.
- Se a gaveta estava aberta, fecha-se nesse momento.
- Acende-se o indicador **SHUFFLE**.
- As faixas começam a serem reproduzidas aleatoriamente.



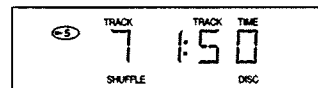
- Se carregar na tecla ▶▶ **13**, selecciona qualquer uma das faixas seguintes.
- Carregue novamente na tecla **SHUFFLE** se quiser que a reprodução regresse ao normal.

NOTA!

Se, durante a reprodução, abrir o compartimento de CDs para mudar CDs (consulte 'REPRODUÇÃO NORMAL') cancela a reprodução aleatória. A reprodução termina logo que tiver sido reproduzida a última faixa do actual CD (pela ordem normal).

Um CD:

- O changer de CDs deve estar na posição **STOP**.
- Seccione o número do CD requerido, utilizando o **DISC SELECT 2** ou **DISC 4** (telecomando).
- Carregue na tecla **SHUFFLE 7** enquanto o número do CD estiver a piscar no visor.
- Acendem-se os indicadores **DISC** e **SHUFFLE**; as faixas do CD seleccionado serão então reproduzidas aleatoriamente.



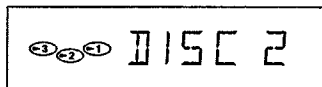
- Se carregar na tecla ▶▶ **13**, selecciona qualquer uma das faixas seguintes.
- Depois de reproduzidas todas as faixas do CD seleccionado, termina a reprodução.
Se carregar *duas vezes* na tecla **REPEAT 12**, as faixas serão repetidas segundo uma ordem diferente de cada vez; a reprodução inicia-se então sempre com o mesmo número.
- Carregue novamente em **SHUFFLE**, se quiser regressar à reprodução normal.

CHAMAR A INFORMAÇÃO DO VISOR (TIMER)

EM MODO STOP:

Visualização de texto

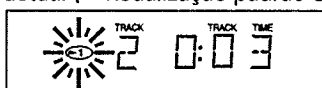
- Assim que terminar a leitura óptica do conteúdo do CD (depois de carregar os CDs e fechar o compartimento), o visor mostra o número do CD (= visualização padrão em modo STOP).



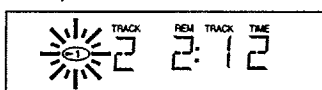
DURANTE A REPRODUÇÃO:

1. Visualização da hora

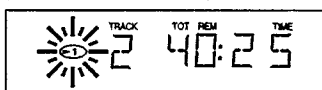
- Quando se inicia a reprodução (a partir do modo STOP), o visor mostra o tempo de reprodução decorrido da faixa actual (= visualização padrão em modo PLAY).



- Carregue na tecla TIME **3e** sempre que quiser saber quanto tempo de gravação ainda existe na faixa actual (REM TRACK TIME).



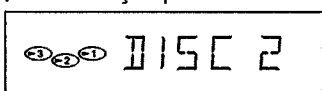
- Carregue novamente na tecla DISPLAY, se quiser saber quanto tempo de gravação ainda existe em todo o CD (TOTAL REM TIME).



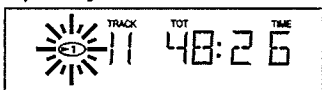
Nota - O indicador TOTAL REM(aining) TIME *não* está disponível no modo SHUFFLE.

2. Visualização de texto

- Se carregar novamente na tecla TIME, muda para visualização de texto; o visor mostra o número do CD (= visualização padrão em modo STOP).



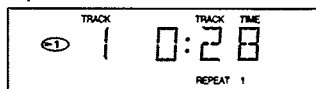
- Se quiser saber o tempo total de reprodução de todo o CD, tem *primeiro* que voltar ao modo STOP e *depois* carregar na tecla TIME.
- O visor mostra então o número de faixas e o tempo total de reprodução do CD actual (TOTAL TIME).



REPETIÇÃO DA REPRODUÇÃO (REPEAT)

Repetir uma faixa:

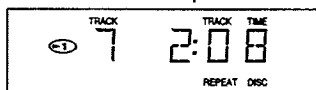
- Carregue na tecla REPEAT **12** antes ou durante a reprodução do CD.
- Acende-se o indicador REPEAT 1 e o disco é continuamente repetido.



- Para parar a repetição, carregue *três vezes* na tecla REPEAT.

Repetir um CD:

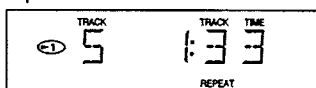
- Carregue *duas vezes* na tecla REPEAT **12** antes ou durante a reprodução do CD.
- Acende-se o indicador REPEAT DISC e o disco é continuamente repetido.



- Para parar a repetição, carregue *duas vezes* na tecla REPEAT.

Repetir todos os CDs:

- Carregue *três vezes* na tecla REPEAT **12** antes ou durante a reprodução.
- Acende-se o indicador REPEAT; todos os CDs serão repetidos continuamente.



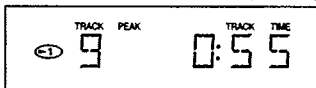
- Para parar a repetição, carregue novamente na tecla REPEAT.

NOTA!

- Não é possível repetir uma faixa no modo SHUFFLE ou quando um programa está a ser memorizado.
- Quando memorizar um programa (para um ou mais CDs), o changer só repete o programa memorizado.

BUSCA DA PASSAGEM MAIS ALTA (PEAK SEARCH)

- Em modo STOP, carregue em PEAK SEARCH **3d**.
- Acende-se o indicador SELECT DISC e PEAK começa a piscar.
- Selecione o número do CD requerido, utilizando o DISC SELECT **2** ou DISC **4** (*telecomando*).
- É executada a busca da passagem mais alta (o pico) do CD através de leitura óptica.
- O visor mostra a faixa que está a ser lida opticamente e o respectivo tempo de reprodução decorrido.



- Depois de encontrada, a passagem mais alta é repetida continuamente (desde 2 segundos antes do pico até 2 segundos depois do pico) e PEAK acende-se.
- Pode agora regular o seu dispositivo de gravação.
- Pode parar a leitura óptica carregando em STOP **■ 8**; se carregar em PLAY **▶ 9**, o CD será reproduzido desde o início.

NOTA!

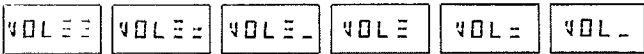
- Quando se faz a busca da passagem mais alta num programa (num ou mais CDs) não é necessário introduzir os números dos CDs.
- Se quiser gravar faixas de CDs diferentes, tem que repetir a busca do pico em cada CD.
- Pode interromper a leitura óptica carregando em STOP **■ 8**.



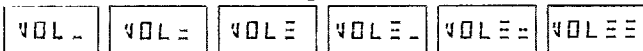
REGULAÇÃO DO NÍVEL DO SOM (– VOLUME +)

NOTA!

- Utilize as teclas – VOLUME + (*telecomando*) só quando o changer estiver ligado, através da saída ANALOG OUT, a um amplificador ou a um sistema de Alta Fidelidade *sem* telecomando próprio.
- A regulação escolhida com – VOLUME + será cancelada quando desligar o changer.
- Carregue e mantenha carregada a tecla – VOLUME 5 (*telecomando*).
- O volume de som do amplificador é reduzido gradualmente até determinado nível.
- Aparecem no visor os passos seguintes.



- Liberte a tecla depois de ter obtido o volume de som desejado.
- Carregue e mantenha carregada a tecla VOLUME + 5 (*telecomando*).
- O som aumenta de volume gradualmente, da mesma forma, até ter obtido o volume original.



- Liberte a tecla depois de ter obtido o volume de som desejado.

ACTIVAR A FUNÇÃO FADE-IN E FADE-OUT (FADER)

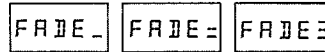
NOTA!

A função FADER pode ser utilizada se o changer estiver ligado ao amplificador ou ao sistema, através da saída ANALOG OUT.

- Durante a reprodução, carregue em FADER 3d.
- O nível do som diminui gradualmente (FADE OUT) e, em seguida, o changer entra em modo PAUSE.



- Carregue novamente em FADER.
- A reprodução continua e o nível do som aumenta novamente até atingir o nível originalmente regulado (FADE IN).

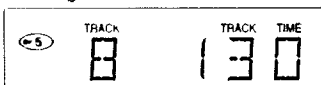


PROGRAMAÇÃO

MEMORIZAR UM PROGRAMA (PROGRAM)

- Se programar o changer, pode reproduzir até 30 faixas pela sequência que quiser.
- Acende-se o indicador FULL, se exceder o máximo de 30 faixas.
- Acende-se a indicação WRONG DISC, se seleccionar um número de CD não existente.

- Em modo STOP, carregue em PROGRAM 3a para abrir a memória.
- O indicador SELECT DISC acende-se e PROGRAM começa a piscar.
- Seleccione o número do primeiro CD requerido utilizando DISC SELECT 2 ou DISC 4 (*telecomando*).
- Carregue na tecla ◀◀ ou ▶▶ 13 (*carregue durante menos de 0,5 segundos*) tantas vezes quantas as necessárias até a primeira faixa que pretende programar apareça por baixo de TRACK.
- Carregue novamente na tecla PROGRAM.



- O número encontra-se agora guardado na memória do changer.
- Seleccione os outros números de faixas pretendidos e carregue em PROGRAM para memorizar cada faixa.
- O visor mostra sempre o número de faixas e o tempo de reprodução do programa.
- Carregue em STOP ■ 8 para sair do modo PROGRAM.

REPRODUÇÃO PROGRAMADA (PLAY ▶)

- Carregue na tecla PLAY ▶ 9.
- A reprodução começa no primeiro número do programa.

As teclas PROGRAM 3a e EDIT 3c não podem ser utilizadas durante a reprodução programada. A procura de uma passagem apenas é possível na faixa que está a ser reproduzida.

APAGAR UM PROGRAMA (STOP ■ ou OPEN/CLOSE)

Em modo PLAY:

- Carregue na tecla de OPEN/CLOSE 14 ou STOP ■ 8 (*duas vezes*).

Em modo STOP:

- Carregue na tecla de OPEN/CLOSE 14 ou STOP ■ 8.

– O programa é apagado.

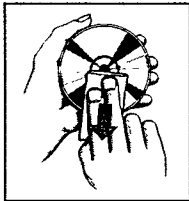
STAND BY (modo de espera)

- Se o changer estiver incorporado num sistema HiFi, pode programar o changer para o modo STAND BY com a tecla STAND BY do telecomando do sistema.
O changer entra automaticamente no modo STAND BY se programar todo o sistema para o referido modo.
- Se o compartimento do CD estava aberto, vai agora fechar-se.
- Todos os programas correntes são apagados.
- Carregue numa das seguintes teclas para cancelar o modo STAND BY: DISC SELECT **2**, PLAY ► **9**, STOP ■ **8**, SCAN **3b**, SHUFFLE **7**, EDIT **3c**, OPEN/CLOSE **14**, ◀◀▶▶ **13** ou PROGRAM **3a**.

MANUTENÇÃO

Discos

- Nunca escreva na faixa impressa do disco.
- Não cole nada ao disco.
- Mantenha limpa a superfície brilhante do disco. Utilize um pano macio, sem nada que possa riscar o disco, e limpe-o sempre em linha recta, do centro para a periferia.
- Os agentes de limpeza para os discos convencionais não são adequados para limpar os Discos Compactos.
- Os detergentes ou agentes de limpeza abrasivos também não devem ser utilizados.



O changer

- Um pano humedecido com água é suficiente para limpar o changer.
- Não utilize agentes de limpeza que contenham álcool, amoníaco ou abrasivos.

RECICLAGEM

Siga os regulamentos locais em vigor no que se refere aos desperdícios de materiais de embalagem, pilhas gastas e equipamento velho.

1. Todos os materiais de embalagem supérfluos foram eliminados. Fizemos todo o possível por tornar a embalagem facilmente separável em três materiais independentes:
 - cartão (caixa)
 - poliestireno expansível (amortecedores)
 - polietileno (sacos, placas protectoras em espuma)
2. O seu aparelho é formado por materiais que podem ser reciclados, se for desmontado por uma empresa especializada.
3. Não deite fora as pilhas gastas juntamente com o lixo doméstico.
4. **Nota:** Poupa energia, se desactivar o modo standby durante a noite.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Características típicas de Audio

Gama de frequências:2 Hz - 20 kHz
Linearidade de amplitude:0.3 dB (20 Hz - 20 kHz)
Linearidade de fase:4° (20 Hz - 20 kHz)
Gama dinâmica:>90 dB (1kHz)
Relação sinal/ruído:>90 dB (1kHz)
Separação de canais:>90 dB (1kHz)
Distorção harmónica total:0.003 % (1kHz)
Sinal de saída de audio:<2 V_{rms}
Impedância de saída PHONES :30 - 600 ohms

Alimentação

Tensão e frequência da rede:
veja na placa de identificação do aparelho
Consumo:<10 W
Normas de segurança:IEC 65

Caixa

Material/acabamento: ...metal e poliestireno com ornamento
Dimensões (l x a x f):435 x 106 x 380 mm
Peso:7 kg aprox.

O fabricante reserva-se o direito de modificar os dados, se necessário.

Este Changer de Discos Compactos está em concordância com as normas de rádio-interferência em vigor nos países da CE (Comunidade Europeia).



DETECÇÃO E RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se houver uma avaria, verifique os pontos da lista abaixo antes de mandar reparar o changer.

Se a avaria persistir, **tente eliminá-la desligando e ligando novamente o changer**. Se isso não resultar, consulte o seu distribuidor.

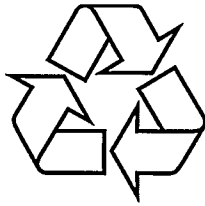
O changer não deverá, em nenhuma circunstância, ser reparado pelo próprio utilizador, pois isso invalida a garantia!

SINTOMA	CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
- A reprodução não começa ou é interrompida.	<ul style="list-style-type: none"> - O CD actual foi introduzido ao contrário. - Não foi introduzido nenhum CD. - O CD actual está riscado ou sujo. - Há condensação de humidade na lente. 	<ul style="list-style-type: none"> • Introduza novamente o CD, com o lado da etiqueta voltado para cima. • Introduza os CDs, com o lado da etiqueta voltado para cima. • Limpe o CD com um pano macio sem fios. • Deixe o changer num ambiente quente até evaporar a humidade.
- Há saltos no som (na mesma parte).	<ul style="list-style-type: none"> - O CD actual está sujo. 	<ul style="list-style-type: none"> • Limpe o CD com um pano macio sem fios.
- Há faixas que são ignoradas no CD actual.	<ul style="list-style-type: none"> - O CD está danificado ou sujo. 	<ul style="list-style-type: none"> • Substitua ou limpe o CD.
- A reprodução não começa na primeira faixa (do CD actual).	<ul style="list-style-type: none"> - Está activada a função PROGRAM ou SHUFFLE. 	<ul style="list-style-type: none"> • Desactive a função SHUFFLE ou saia do programa.
- Não há som ou o som está deficiente.	<ul style="list-style-type: none"> - As ligações estão soltas ou mal feitas. - Há campos magnéticos fortes junto do changer. 	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique as ligações. • Instale a unidade noutra local ou substitua as ligações.
- O som dos auscultadores não se ouve ou está deficiente.	<ul style="list-style-type: none"> - O nível de controlo está regulado para a posição 'MIN'. - A ficha dos auscultadores está suja. 	<ul style="list-style-type: none"> • Regule o nível do volume. • Limpe a ficha.
- O volume está muito baixo.	<ul style="list-style-type: none"> - O nível de som foi regulado para muito baixo com a teclas - VOLUME + do telecomando. 	<ul style="list-style-type: none"> • Regule o nível do som.
- O telecomando não funciona .	<ul style="list-style-type: none"> - As pilhas estão gastas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Substitua as pilhas.
- Recepção incorrecta dos comandos do telecomando .	<ul style="list-style-type: none"> - A distância entre o telecomando e o changer é superior a 10 metros. 	<ul style="list-style-type: none"> • Reduza a distância entre o telecomando e o changer de CDs.



"Meet PHILIPS at the internet
<http://www.philips.com>"

CDC 752



CE